

[This question paper contains 2 printed pages.]

Your Roll No.....

Sr. No. of Question Paper : 5191

K

Unique Paper Code : 2092101102

Name of the Paper : Applied Persian Grammar and Translation

Name of the Course : B.A. (Hons.) Persian (DSCC-2)

Semester : I

Duration : 3 Hours

Maximum Marks : 90

Instructions for Candidates

1. Write your Roll No. on the top immediately on receipt of this question paper.

Note: Unless otherwise required in a question, answers may be written either in Persian or in English or in Hindi or in Urdu; but the same medium should be used throughout the paper.

- 1- Write any one of the following texts in your hand writing and translate them into English or Urdu or Hind:

15

از متن‌های زیر یکی را خوشخط نقل کنید و آن را به زبان انگلیسی یا اردو یا هندی ترجمه کنید:

(A)

یک سال چهار فصل است. فصل اول بهار است. فصل دوم تابستان است. سومین فصل پاییز است. چهارمین فصل زمستان است. ماه‌های فصل بهار، فروردین، اردیبهشت و خرداد است. ماه‌های فصل تابستان، تیر، مرداد و شهریور است. ماه‌های فصل پاییز، مهر، آبان و آذر است. ماه‌های فصل زمستان، دی، بهمن و اسفند است. یک هفته هفت روز است. در ایران اولین روز هفته شنبه است. آخرین روز هفته جمعه است. روز جمعه تعطیل است.

(B)

این خانه است. آن درخت است. این قلم است. اینها مداد است. این قلمها سیاه است. آن مدادها سبز است. آنها گل است. آنها چهار گل قرمز است. آن سه گل زرد است. آن زن در حیاط است. این مرد در خیابان است. آن بچه‌ها اینجا هستند. آن دخترها آنجا هستند. آن خانم و آقا در خانه هستند. آنها دانشجو هستند. اینها استاد هستند. آن سه کتاب و این دو مداد سفید هستند. این کتاب خوب است. آن کتابها بد است. هفت درخت در باغ است. چهار خانم و دو بچه در حیاط هستند. سه کتاب و هفت دفتر روی میز است.

- 2- Conjugate any two of the following infinitives in Past Continuous and Past Perfect tense:

10

دوتا از مصادر زیر در زمان «ماضی استمراری» و «ماضی بعید» گردان کنید:

دویدن- خوردن- نوشتن- بریدن.

- 3- Define any two of the following with examples:

10

دوتا از عناوین زیر را با مثال شرح دهید:

ضمیر- فاعل- اسم- موصوف.

P.T.O.

- 4- Write the present roots of any five infinities given below: 10

از مصادر زیر پنج تا ریشه‌های مضارع بنویسید:

آمدن- خوردن- خواستن- خوابیدن- نوشتن- مالیدن- بریدن- تاختن- زدن- گفتن.

- 5- Write the singular/plural of the following nouns: 10

مفرد/جمع اسمهای زیر را بنویسید:

کتاب- قلم- مردمان- برادر- بچگان- مرغها- گربه- شیر- اسپها- موش.

- 6- Correct the following sentences using the appropriate personal ending: 10

جمله‌های زیر را با شناسه‌های صرفی مناسب درست کنید:

1) شما از کجا آمدیم.

2) ایشان کتاب خوب می‌خوانم.

3) من از خانه تا دانشگاه با اتوبوس می‌رفتم.

4) او این لباس نو از دهلی خریدند.

5) ما دانشجوی زبان فارسی هستیم.

- 7- Write names of week days in Persian. 05

اسم روزهای هفته به زبان فارسی بنویسید.

- 8- Fill in the blanks with appropriate prepositions 05

جاهای خالی در جمله‌های زیر را با حروف اضافی مناسب پر کنید:

با، در، به، از، زیر.

1- گربه..... میز است.

2- من..... خانه پیاده می‌روم.

3- بچه‌ها..... دوستان خود بازی می‌کنند.

4- دانشجویان..... کلاس هستند.

5- شما..... کجا می‌آیید؟

- 9- Make five sentences in Persian using the following words: 05

پنج جمله با واژه‌های زیر به زبان فارسی بسازید:

دبستان- زمستان- فصل بهار- گل- مادر من- خربوزه شیرین- میوه- دوست عزیز.

- 10- Translate the following sentences in Persian: 10

جمله‌های زیر را به زبان فارسی ترجمه کنید:

1) There are five apples.

2) The girls are playing.

3) I am reading my Persian book.

4) I am a student of Persian language.

5) His mother is a doctor.